

## **VERSIÓN PÚBLICA**

**“Este documento es una versión pública, en el cual únicamente se ha omitido la información que la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), define como confidencial entre ello los datos personales de las personas naturales firmantes”. (Artículos 24 y 30 de la LAIP y artículo 6 del lineamiento No. 1 para la publicación de la información oficiosa)**

Nosotros, **YEERLES LUIS ÁNGEL RAMÍREZ HENRÍQUEZ**, de cuarenta y cinco años de edad, Doctor en Medicina, -----  
----- actuando en nombre y representación del **HOSPITAL NACIONAL SAN RAFAEL**, con Número de Identificación Tributaria cero quinientos once- cero diez mil doscientos veintidós- cero cero uno- tres, en mi carácter de Titular en virtud del Acuerdo número trescientos veintisiete, emitido y firmado por la Ministra de Salud, en la ciudad de San Salvador el día cuatro de febrero de dos mil trece, con personería jurídica según el artículo número siete del Reglamento General de Hospitales del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, en base a lo dispuesto en el artículo diecisiete y dieciocho de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública en los que se me conceden facultades para celebrar contratos como el presente y que en el transcurso de este instrumento se denominará el **"HOSPITAL O CONTRATANTE"** por una parte y por otra el Ingeniero **MARIO DUBÓN FRANCO**, de cuarenta y cinco años de edad, Ingeniero en Electrónica, ---  
----- quién actúa en nombre y representación de la Sociedad **"FASOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que puede abreviarse **"FASOR S.A. DE C.V."**, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce- doscientos sesenta mil ciento noventa y seis- ciento dos- cinco, del domicilio de la ciudad de San Salvador, personería que acredito con la documentación siguiente: a) Escritura Pública de Constitución de la Sociedad, inscrita al Número cuarenta y cuatro del Libro un mil ciento setenta y tres del Registro de Sociedades del Registro de Comercio, y otorgada en la ciudad de San Salvador a las catorce horas del día veintiséis de enero de mil novecientos noventa y seis, ante los Oficios del Notario Jaime Belfredis Alas Martínez; b) Escritura Pública de Modificación de Pacto Social inscrito al número sesenta y cinco del Libro número tres mil quinientos noventa y cinco del Registro de sociedades del Registro de Comercio y otorgada en la ciudad de San Salvador a las catorce horas del día treinta y uno de mayo de dos mil dieciséis, ante los oficios Notariales de Elisa María Machuca de Valencia, en la cual consta que es de Nacionalidad Salvadoreña, de Naturaleza Anónima, y que su domicilio y denominación son los expresados, que la Administración de la

---

Sociedad estará confiada, según lo decida la Junta General de Accionistas, a un Administrador Único Propietario y su respectivo suplente o una Junta Directiva, compuesta por un Director Presidente y un Director Secretario con sus respectivos suplentes, quienes durarán en sus funciones siete años, pudiendo ser reelectos y que le representación judicial y extrajudicial de la Sociedad y el uso de la firma social corresponderá al Administrador Único o al Director Presidente, según sea el caso, quien sin necesidad de autorización previa ejecutará los actos y operaciones de la Sociedad; y c) Certificación extendida por el Secretario de la Junta General Ordinaria de Accionistas, Ingeniero José Roberto Soriano Velásquez, el día veintinueve de junio dos mil dieciséis e inscrita al Número veinticinco del Libro tres mil seiscientos treinta y dos del Registro de Sociedades del Registro de Comercio, en la cual consta que en el Acta número sesenta y seis de Junta General Ordinaria de Accionistas, celebrada el día veintinueve de junio de dos mil dieciséis en su punto único se acordó el nombramiento del Administrador Único Propietario y Suplente, quedando electo como Administrador Único Propietario el Ingeniero Mario Dubón Franco, para un período de siete años a partir de la fecha de inscripción en el Registro de Comercio de la credencial respectiva; documentación con la cual compruebo que estoy facultado para otorgar actos como el presente; documentación con la que compruebo que estoy facultado para otorgar actos como el presente, quien en lo sucesivo se denominará la "CONTRATISTA" y en los caracteres dichos, MANIFESTAMOS: Que hemos acordado en celebrar el presente CONTRATO derivado de la **Solicitud de Cotización 09/2017**, que tiene por objeto la adquisición del servicio de **“MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO PARA PLANTA ELÉCTRICA DE EMERGENCIA, PARA EL AÑO 2017”**, a favor y a satisfacción del Hospital Nacional "San Rafael", de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP y en especial a las obligaciones y condiciones contractuales en la forma siguientes:

**CLÁUSULA PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.** La Contratista se obliga a suministrar el servicio contratado, a precios firmes, de acuerdo a la forma, especificaciones y cantidades siguientes:

REGLÓN	DESCRIPCIÓN	U/M	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	PRECIO TOTAL
1	<b>Código 81201154 - SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO PARA PLANTA ELÉCTRICA DE EMERGENCIA</b>  (Marca ONAN, Modelo DFHD-72566814. Meses de visita: Enero a diciembre de 2017)	C/U	12	\$350.00	\$ 4,200.00
<b>MONTO TOTAL DEL CONTRATO</b>					<b>\$4,200.00</b>

**CLÁUSULA SEGUNDA: ESPECIFICACIONES DEL SERVICIO.** El período de cobertura del servicio de mantenimiento preventivo y correctivo comprende desde el 1 de enero hasta el 31 de Diciembre de 2017.

Descripción del servicio contratado:

1. El mantenimiento Preventivo consistirá en una visita periódica, para realizar la rutina de mantenimiento que el equipo requiere para minimizar el riesgo de falla y asegurar su continua y adecuada operación, así como realizar los ajustes de funcionamiento mediante el análisis de sus partes y componentes.
2. El mantenimiento correctivo comprende todas las visitas necesarias por llamados de emergencia para determinar la causa de una falla y el reemplazo o ajuste de componentes que permitan volver al funcionamiento normal de la Planta de Emergencia.
3. La cobertura para atender llamadas de emergencia tiene como plazo la vigencia del presente contrato.
4. La contratista deberá presentar en el Departamento de Mantenimiento una ficha (reporte técnico) por cada mantenimiento preventivo y/o correctivo realizado, en donde detalle las fallas encontradas en cada equipo, los repuestos necesarios para repararlo o para que continúe operando normalmente y su disponibilidad de proporcionarlos, así como también, deberá presentar anexo a la ficha, las respectivas cotizaciones de los mismos.

5. La contratista tiene la responsabilidad de instalar todos los repuestos que se adquieran, sin ningún costo para el hospital.
6. Los tiempos de repuesta para atender llamados de emergencia para casos de severidad extrema no podrán exceder de 3 horas y para casos de severidad normal no podrá exceder de 24 horas, la severidad será evaluada por el Jefe del Departamento de Mantenimiento del Hospital.
7. La contratista debe incluir los insumos para la ejecución de mantenimiento preventivo, en el período de duración del contrato.
8. El contrato incluye pintura de estructuras y elementos que componen el sistema. La evaluación de esta necesidad será por el departamento de Mantenimiento del Hospital.
9. Para cada visita, el Técnico de la contratista se presentará en el departamento de Mantenimiento, con uniforme y/o gafete de la empresa para la autorización de acceso al área técnica, además, previo a cada mantenimiento preventivo deberá presentar físicamente los kits o sets de refacciones a emplear durante el servicio y al concluirlo deberán entregar las refacciones o partes remplazadas.

El servicio contratado incluye: revisión del sistema de protección del motor; revisión de sensores de bajo nivel de refrigerante; revisión de sensores de bajo presión de aceite; revisión del sensor de temperatura; revisión y calibración de instrumentos de medición de corriente altera si es necesario; revisión del medidor de voltaje AC; revisión del medidor de corriente AC; revisión e instrumentos de control y toma de lecturas de corriente directa; revisión y limpieza de conexiones eléctricas del panel de control; revisión de borneras de tarjetas y generador; revisión de conectores de tarjetas; revisión de líneas de potencia; revisión de línea de control; toma de lectura de voltaje y frecuencia, calibrar si es necesario; revisión y limpieza de conexiones eléctricas del generador estator, rotor, excitatriz; revisión general de parámetros del panel de control, calibración si es necesario; revisión de niveles de aceite, refrigerante y agua de baterías, rellenar si es necesario; pruebas generales de funcionamiento del equipo (en vacío y con carga); limpieza general del generador con químico desplazador de humedad;

---

revisión del sistema de escape, soldaduras, empaques y juntas flexibles (pintura de escape, si aplica); cambio de aceite al motor (se solicitará aceite al hospital); reemplazo de filtros durante la vigencia del contrato (1 cambio de filtro de aire, 2 cambios filtro de aceite, 1 cambio filtro de combustible, 1 cambio de filtros refrigerantes); revisión, limpieza y chequeo de gravedad específica de baterías; complemento de electrolito si es necesario; revisión de terminales para batería, sustituir si es necesario; limpieza, pruebas y revisión de carga del alternador; revisión general de tuberías y abrazaderas, no incluye sustitución; limpieza general de la Planta Eléctrica; revisión de funcionamiento de polea de fajas; revisión de juego axial de amortiguadores de vibración de la planta; lavado de limpieza general del motor; revisión, limpieza y apriete del sistema eléctrico del motor; drenaje, limpieza e inspección de fugas al tanque de combustible; revisión de fajas y manguera del motor y condiciones de esta; revisión y lubricación del juego axial del turbo cargador; limpieza del sistema de enfriamiento, externa cambio refrigerante (cambio refrigerante se realizará una vez al año); limpieza de caseta.

**CLÁUSULA TERCERA: FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE**

**PAGO:** Las obligaciones emanadas del presente instrumento serán cubiertas con Fondo General para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria. El Hospital pagará a la CONTRATISTA o a quién este designe legalmente por el suministro del servicio objeto de este contrato, la cantidad de **CUATRO MIL DOSCIENTOS 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$4,200.00)** dicho monto incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios. La cancelación se efectuará en Tesorería de la Unidad Financiera Institucional del Hospital, ubicada en Final 4<sup>a</sup> Calle Oriente N° 9-2 Santa Tecla, La Libertad, en Dólares de los Estados Unidos de América, en un plazo de 60 días calendario posteriores a la fecha en que la contratista presente en la Tesorería del Hospital, la factura en duplicado cliente y dos fotocopias a nombre del Hospital Nacional San Rafael, detallando la descripción del producto, número de Solicitud de Compra, número de Solicitud de Cotización, número de Contrato, número de renglón, unidad de medida,

---

cantidad, precio unitario y precio total, debidamente firmadas y selladas de recibido, Acta de recepción, emitida por el Administrador de Contrato.

En virtud de que el Hospital ha sido designado como agente de retención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios; se procederá a efectuar la correspondiente retención en concepto de anticipo de dicho impuesto, equivalente al 1% sobre el precio de venta de los bienes y servicios a adquirir en los valores iguales o mayores a cien 00/100 dólares de Los Estados Unidos de América (\$100.00); según el artículo No. 162 del Código Tributario, debiendo reflejar la empresa en la factura el 1% de retención, calculado sobre monto neto (valor sin IVA) de la factura emitida.

Es de suma importancia que la factura esté elaborada correctamente, sin errores, enmendaduras, ni tachaduras y evitar así atrasos en los pagos.

**CLÁUSULA CUARTA: PLAZO.** El Contratista se obliga a realizar los servicios objeto del presente contrato según el detalle contenido en las Cláusulas Primera y Segunda del presente contrato.

**CLÁUSULA QUINTA: VIGENCIA.** El presente contrato entrará en vigencia a partir del uno de enero de dos mil diecisiete y finalizará el treinta y uno de diciembre de dos mil diecisiete.

**CLÁUSULA SEXTA: FIANZAS.** La contratista rendirá por su cuenta y a favor del Hospital, a través de un Banco, Compañía Aseguradora o Afianzadora, con domicilio legal en El Salvador y autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero, La Garantía siguiente: **GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO** por un valor equivalente al doce por ciento (12%) del valor total del contrato, la cual servirá para garantizar el cumplimiento estricto de este; deberá presentarse dentro de los **OCHO DÍAS HÁBILES** siguientes a la fecha de distribución del presente contrato a la contratista y estará vigente a partir de dicha fecha y hasta noventa (90) días posteriores a la finalización del plazo de entrega del servicio. En caso que se autorice el incremento al contrato, el Hospital

---

solicitará a la contratista, Garantía adicional de Cumplimiento del Contrato por el doce por ciento (12%) del valor incrementado Artículo 37 del Reglamento de la LACAP. La garantía deberá presentarse en original y una copia, en la UACI del Hospital Nacional "San Rafael" ubicada en Final 4ª Calle Oriente, N°9-2, Santa Tecla, La Libertad.

**CLÁUSULA SÉPTIMA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integrante de este contrato, con plena fuerza obligatoria para las partes, los documentos siguientes: a) La Solicitud de Compra, b) La Solicitud de Cotización, c) Las Adendas (si las hubiere); d) Las aclaraciones a la oferta (si las hubiere); e) Las enmiendas (si las hubiere); f) Las consultas (si las hubiere); g) La oferta de la contratista presentada en el Hospital; h) La interpretación e instrucción sobre la forma de cumplir las obligaciones formuladas por el HOSPITAL; i) La Garantía de Cumplimiento de Contrato; j) Las modificativas (si las hubiere); y k) Otros documentos que emanen del presente contrato. En caso de controversia entre estos documentos y el contrato prevalecerá este último.

**CLÁUSULA OCTAVA: RECEPCIÓN DEL SUMINISTRO.** El servicio deberá ser entregado el Departamento de Mantenimiento, ubicado en la siguiente dirección: Final 4ª Calle Oriente, N°9-2, Santa Tecla, La Libertad, para lo cual el Administrador de Contrato verificará que el servicio de Mantenimiento a recepcionar cumple estrictamente con las condiciones establecidas en el presente contrato y lo relacionado en la factura, nota de remisión u orden de entrega, elaborando el acta de recepción correspondiente por el Administrador de Contrato, la que deberá contener como mínimo lo que establece el artículo setenta y siete del RELACAP. El Administrador de Contrato deberá elaborar el Acta de Recepción del servicio recibido, en los meses respectivos.

**CLÁUSULA NOVENA: ADMINISTRADOR DEL CONTRATO.** La administración del presente contrato, estará a cargo del INGENIERO JOSÉ DE JESÚS LARA MARTÍNEZ, Jefe de Mantenimiento, con funciones de Coordinador de Mantenimiento de Equipo Industrial, quien actuará de conformidad a lo

---

dispuesto en la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, y su respectivo Reglamento.

**CLÁUSULA DÉCIMA: ATRASOS Y PRÓRROGAS DE PLAZO.** Si la Contratista se atrasare en el plazo de entrega del servicio por causas de fuerza mayor o caso fortuito debidamente justificadas y documentadas, el Hospital deberá prorrogar el plazo de entrega. La Contratista presentará por escrito su solicitud de prórroga al Hospital en la fecha en que ocurra la causa que justifique dicha petición, siempre y cuando se esté dentro del plazo contractual. En caso de no hacer tal notificación en el plazo establecido, esta omisión será razón suficiente para que el Hospital deniegue la prórroga del plazo contractual. La prórroga del plazo contractual de entrega será establecida y formalizada a través de una resolución modificativa de contrato autorizada por el Titular del Hospital y no dará derecho a la Contratista a compensación económica. Las prórrogas de plazo no se darán por atrasos causados por negligencia de la Contratista.

**CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA: MODIFICACIONES.** De común acuerdo el presente contrato podrá ser modificado de conformidad a la Ley. En tales casos, la institución contratante emitirá la correspondiente resolución la cual se relacionará en el instrumento modificatorio, debiendo hacerse del conocimiento por medio del Titular del Hospital.

**CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA: INCUMPLIMIENTO.** En caso de incumplimiento por parte de la contratista de las obligaciones emanadas del presente contrato se aplicarán las multas establecidas en el artículo ochenta y cinco de la LACAP. La contratista expresamente se somete a las sanciones que emanaren de la ley o del presente contrato las que serán impuestas por la institución contratante.

**CLÁUSULA DÉCIMA TERCERA: CESIÓN.** Salvo autorización expresa del Hospital la contratista no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada

sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato.

**CLÁUSULA DÉCIMA CUARTA: CESACIÓN Y EXTINCIÓN.** El presente contrato puede cesar y extinguirse en base a lo establecido en los artículos del 92 al 100 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública.

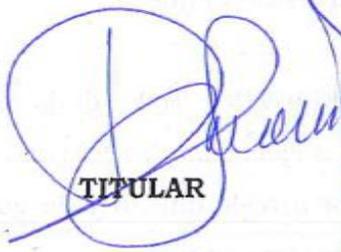
**CLÁUSULA DÉCIMA QUINTA: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS.** Toda duda o discrepancia que surja con motivo de la interpretación o ejecución del contrato, las partes las resolverán de manera amigable o sea por arreglo directo y de no alcanzar acuerdo alguno, deberá ser sometida a los tribunales comunes.

**CLÁUSULA DÉCIMA SEXTA: JURISDICCIÓN.** Para los efectos legales del Contrato, expresamente las partes contratantes se someten a la Jurisdicción de los tribunales de esta Ciudad. La Contratista renuncia, en caso de acción judicial en su contra a apelar al decreto de embargo, sentencia de remate y de cualquier otra providencia apelable en el juicio que se intentare y aceptará al depositario judicial de sus bienes que propusiere el Hospital quién lo exime de rendir fianza, comprometiéndose a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales, aunque no hubiere condenación en costas.

**CLÁUSULA DÉCIMA SÉPTIMA: MARCO LEGAL.** Para los efectos legales del presente contrato, las partes nos sometemos en todo a las disposiciones de las Leyes Salvadoreñas, renunciando a efectuar reclamaciones que no sean las establecidas por este contrato y las Leyes de este país.

**CLÁUSULA DÉCIMA OCTAVA: NOTIFICACIONES.** Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por escrito y tendrán efecto a partir de la fecha de vigencia del presente contrato en los domicilios que a continuación se indican: El Hospital en Final 4ª Calle Oriente, N°9-2, Santa Tecla, La Libertad y La Contratista en Urbanización Palomo, 23 Calle Poniente, Calle y Pasaje Victorias N°2, San Salvador, El Salvador.

Así nos expresamos los contratantes, quienes enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato, por convenir así a los intereses aquí representados, ratificamos su contenido, en fe de lo cual firmamos en la ciudad de Santa Tecla, a los veinte días del mes de diciembre de dos mil dieciséis.



**TITULAR**



**CONTRATISTA**



**FASOR  
S.A. DE C.V.**

<b>DOCUMENTO DISTRIBUIDO</b>
<b>FECHA: 22 DIC. 2016</b>
<b>U.A.C.I.</b>
<b>HOSPITAL NACIONAL SAN RAFAEL</b>